

Onsdag, den 12. december 2001

**15. Reduktion af emissioner fra motordrevne køretøjer \*\*\*II**

A5-0406/2001

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om reduktion af emissionerne af forurenende stoffer fra to- og trehjulede motordrevne køretøjer og om ændring af direktiv 97/24/EF (7598/1/2001 – C5-0386/2001 – 2000/0136(COD))**

(Fælles beslutningsprocedure: andenbehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Rådets fælles holdning (7598/1/2001 – C5-0386/2001) <sup>(1)</sup>,
  - der henviser til sin holdning ved førstebehandling <sup>(2)</sup> til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2000) 314) <sup>(3)</sup>,
  - der henviser til Kommissionens ændrede forslag (KOM(2001) 145) <sup>(4)</sup>,
  - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 80,
  - der henviser til indstilling ved andenbehandling fra Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik (A5-0406/2001),
1. ændrer den fælles holdning som angivet nedenfor;
  2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

RÅDETS FÆLLES HOLDNING

ÆNDRINGER

Ændring 1  
Betragtning 7

(7) Trehjulede motorcykler og quadricykler er udstyret med motor med enten styret tænding eller kompressionstænding. Ligesom for emissionsgrænserne for personbiler kræver hver kategori et separat sæt grænseværdier.

(7) Trehjulede motorcykler og quadricykler er udstyret med motor med enten styret tænding eller kompressionstænding (**dieselmotor**). Ligesom for emissionsgrænserne for personbiler kræver hver kategori et separat sæt grænseværdier. **For køretøjer med motor med kompressionstænding bør der fastsættes grænseværdier for partikelemissioner.**

Ændring 2  
Betragtning 9

(9) Medlemsstaterne bør have mulighed for gennem afgiftslettelser at fremme markedsføringen af køretøjer, som opfylder fællesskabsbestemmelserne, og at fremme mere miljøvenlige teknologier på grundlag af **vejledende** emissionsværdier. Sådanne afgiftslettelser bør opfylde visse betingelser, som har til formål at undgå forvridding af det indre marked. Dette

(9) Medlemsstaterne bør have mulighed for gennem afgiftslettelser at fremme markedsføringen af køretøjer, som opfylder fællesskabsbestemmelserne, og at fremme mere miljøvenlige teknologier på grundlag af **bindende** emissionsværdier. Sådanne afgiftslettelser bør opfylde visse betingelser, som har til formål at undgå forvridding af det indre marked. Dette direktiv

<sup>(1)</sup> EFT C 301 af 26.10.2001, s. 43.

<sup>(2)</sup> EFT C 276 af 1.10.2001, s. 135.

<sup>(3)</sup> EFT C 337 E af 28.11.2000, s. 140.

<sup>(4)</sup> EFT C 240 E af 28.8.2001, s. 146.

Onsdag, den 12. december 2001

## RÅDETS FÆLLES HOLDNING

direktiv berører ikke medlemsstaternes ret til at lade emission af forurenende stoffer og andre stoffer indgå i beregningsgrundlaget for vejafgifter på to- og trehjulede køretøjer.

## ÆNDRINGER

berører ikke medlemsstaternes ret til at lade emission af forurenende stoffer og andre stoffer indgå i beregningsgrundlaget for vejafgifter på to- og trehjulede køretøjer.

## Ændring 3

## Betragtning 9 a (ny)

**(9 a) Medlemsstaterne bør træffe foranstaltninger for at tilskynde til, at ældre to- og trehjulede motordrevne køretøjer forsynes med emissionsbegrænsende udstyr og dele. Disse foranstaltninger bør ikke føre til diskriminering af ejere af ældre køretøjer.**

## Ændring 4

## Betragtning 11

(11) Det er nødvendigt at fastlægge den næste etape for emissionsgrænser, som bør omfatte yderligere, betydelige reduktioner i forhold til grænseværdierne for 2003. **Disse grænseværdier vil dog først kunne fastlægges nøjere, efter at den nuværende testcyklus er blevet revideret og efter yderligere undersøgelse af den tekniske gennemførlighed og teknologiens potentiale til emissionsbegrænsning.**

(11) Det er nødvendigt at fastlægge den næste etape for **bindende** emissionsgrænser **fra 2006**, som bør omfatte yderligere, betydelige reduktioner i forhold til grænseværdierne for 2003.

## Ændring 5

## Betragtning 11 a (ny)

**(11 a) For at sikre, at emissionsgrænseværdierne overholdes, bør der fra den 1. januar 2006 indføres en overensstemmelseskontrol for ibrugtagne to- og trehjulede motordrevne køretøjer (kontrol ved vejsiden). Fra den 1. januar 2004 og for et tidsrum på indtil fem år eller op til en kilometerstand på 30 000 km afhængigt af, hvilket kriterium der først er opfyldt, og fra den 1. januar 2006 og for et tidsrum på indtil fem år eller op til en kilometerstand på 50 000 km afhængigt af, hvilket kriterium der først er opfyldt, bør der indføres særlige krav til det forureningsbegrænsende udstyrs korrekte funktion i to- og trehjulede motordrevne køretøjers normale levetid.**

## Ændring 6

## Betragtning 11 b (ny)

**(11 b) Det bør endvidere sikres, at driftsbetingelserne for to- og trehjulede motordrevne køretøjer under kørslen er i overensstemmelse med testcyklusindstillingerne, og at der ikke anvendes manipulationsanordninger eller andre bypassmekanismer.**

Onsdag, den 12. december 2001

RÅDETS FÆLLES HOLDNING

ÆNDRINGER

## Ændring 7

Betragtning 11 c (ny)

**(11 c) Da CO<sub>2</sub>-emissionerne fra to- og trehjulede motor-drevne køretøjer udgør en stadig større andel af de samlede transportrelaterede emissioner, bør to- og trehjulede motor-drevne køretøjers CO<sub>2</sub>-emissioner og/eller brændstofforbrug registreres så hurtigt som muligt, og disse data bør medtages i fællesskabsstrategien til begrænsning af CO<sub>2</sub>-emissioner på vejtransportområdet.**

## Ændring 8

Artikel 2, stk. 2, afsnit 2

**Til type I-prøven for knallerter anvendes de grænseværdier, som er angivet i anden række i tabellen i punkt 2.2.1.1.3 i bilag I til kapitel 5 i direktiv 97/24/EF.**

Til type I-prøven anvendes de grænseværdier, som er angivet i række A i tabellen i punkt 2.2.1.1.5 i bilag II til kapitel 5 i direktiv 97/24/EF.

Til type I-prøven **for to- og trehjulede motorcykler** anvendes de grænseværdier, som er angivet i række A i tabellen i punkt 2.2.1.1.5 i bilag II til kapitel 5 i direktiv 97/24/EF.

## Ændring 9

Artikel 2, stk. 3, afsnit 2

**Til type I-prøven for knallerter anvendes de grænseværdier, som er angivet i anden række i tabellen i punkt 2.2.1.1.3 i bilag I til kapitel 5 i direktiv 97/24/EF.**

Til type I-prøven anvendes de grænseværdier, som er angivet i række A i tabellen i punkt 2.2.1.1.5 i bilag II til kapitel 5 i direktiv 97/24/EF.

Til type I-prøven **for to- og trehjulede motorcykler** anvendes de grænseværdier, som er angivet i række A i tabellen i punkt 2.2.1.1.5 i bilag II til kapitel 5 i direktiv 97/24/EF.

## Ændring 10

Artikel 2 a (ny)

**Artikel 2 a**

**1. Fra 1. januar 2006 nægter medlemsstaterne EF-type-godkendelse i henhold til artikel 4, stk. 1, i direktiv 92/61/EØF for nye køretøjstyper af grunde, der vedrører de foranstaltninger, som skal træffes mod luftforurening, såfremt køretøjet ikke er i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv 97/24/EF.**

**Til type I-prøven anvendes de grænseværdier, som er angivet i række B i tabellen i punkt 2.2.1.1.5 i bilag II til kapitel 5 i direktiv 97/24/EF.**

Onsdag, den 12. december 2001

## RÅDETS FÆLLES HOLDNING

## ÆNDRINGER

2. Fra 1. januar 2007 skal medlemsstaterne af grunde, der vedrører de foranstaltninger, som skal træffes mod luftforurening:

- a) anse overensstemmelsesattester, som ledsager nye køretøjer i henhold til direktiv 92/61/EØF, for ugyldige og
- b) nægte registrering, salg eller ibrugtagning af nye køretøjer, som ikke ledsages af en overensstemmelsesattest i henhold til direktiv 92/61/EØF,

såfremt køretøjet ikke er i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv 97/24/EF.

Til type I-prøven anvendes de grænseværdier, som er angivet i række B i tabellen i punkt 2.2.1.1.5 i bilag II til kapitel 5 i direktiv 97/24/EF.

3. For køretøjstyper, hvoraf der ikke afsættes mere end 5 000 enheder om året i Den Europæiske Union, fastsættes datoen til den 1. januar 2008.

## Ændring 11

Artikel 3, stk. 1, litra b

b) de skal gælde for alle fabriksnye køretøjer, der udbydes til salg på markedet i medlemsstaten, og som er i overensstemmelse med de **vejledende** værdier i række B i tabellen i punkt 2.2.1.1.5 i bilag II til kapitel 5 i direktiv 97/24/EF.

b) de skal gælde for alle fabriksnye køretøjer, der udbydes til salg på markedet i medlemsstaten, og som **tidligere end krævet** er i overensstemmelse med de **bindende** værdier i række B i tabellen i punkt 2.2.1.1.5 i bilag II til kapitel 5 i direktiv 97/24/EF. **De skal ophøre fra det tidspunkt, hvor emissionsgrænseværdierne i artikel 2 a, stk. 2, i nærværende direktiv, bliver bindende for fabriksnye køretøjer.**

## Ændring 12

Artikel 3, stk. 2 a (nyt)

2 a. Medlemsstaterne kan bl.a. indføre afgiftslettelser og økonomiske incitamenter til eftermontering af udstyr på ældre to- og trehjulede motordrevne køretøjer, såfremt de grænseværdier, der er angivet i nærværende direktiv eller i den tidligere udgave af direktiv 97/24/EF, derved overholdes.

## Ændring 13

Artikel 3 a (ny)

## Artikel 3 a

1. Ved typegodkendelsen skal det også attesteres, at det emissionsbegrænsende udstyr er funktionsdygtigt i to- og trehjulede køretøjers normale levetid:

Onsdag, den 12. december 2001

## RÅDETS FÆLLES HOLDNING

## ÆNDRINGER

- a) fra den 1. januar 2004 for nye køretøjstyper og fra den 1. januar 2005 for alle køretøjstyper i indtil fem år eller op til 30 000 km afhængigt af, hvilket kriterium der først er opfyldt
  - b) fra den 1. januar 2006 for nye køretøjstyper og fra den 1. januar 2007 for alle køretøjstyper i indtil fem år eller op til 50 000 km afhængigt af, hvilket kriterium der først er opfyldt.
2. Senest den 31. december 2002 forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet forslag til supplerende bestemmelser.

Ændring 14

Artikel 3 b (ny)

## Artikel 3 b

1. Fra den 1. januar 2006 (for nye to- og trehjulede motordrevne køretøjstyper) og fra den 1. januar 2007 (for alle typer køretøjer) skal det ved typegodkendelse også attesteres, at emissionsbegrænsende udstyr er funktionsdygtigt ved normal kørsel i køretøjets normale levetid (overensstemmelseskontrol for ibrugtagne køretøjer, der vedligeholdes og benyttes efter forskrifterne).
2. Senest den 31. december 2002 forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet forslag til supplerende bestemmelser,

der bl.a. omhandler:

- a) kriterier for gennemførelse af kontrol
- b) kriterier for udvælgelse af de køretøjer, der skal kontrolleres
- c) kriterier for prøvningernes gennemførelse
- d) regler for fjernelse af eventuelle fejl
- e) gratis kontrol for køretøjets ejer/indehaver.

Ændring 15

Artikel 3 c (ny)

## Artikel 3 c

1. Fra den 1. januar 2004 kan medlemsstaterne, for så vidt angår to- og trehjulede motorcykler med en motorkapacitet på over 150 ccm, af grunde, der vedrører CO<sub>2</sub>-emissioner og brændstofforbrug:
  - a) ikke tildede EF-typegodkendelse, og
  - b) de skal nægte national typegodkendelse

Onsdag, den 12. december 2001

## RÅDETS FÆLLES HOLDNING

## ÆNDRINGER

*såfremt emissions- og forbrugsværdierne ikke er fastlagt i henhold til Rådets direktiv 80/1268/EØF<sup>(1)</sup>, som ændret ved Kommissionens direktiv 93/116/EF<sup>(2)</sup>.*

2. *Fra den 1. januar 2005 skal medlemsstaterne af grunde, der vedrører CO<sub>2</sub>-emissioner og brændstofforbrug:*

- a) *anse overensstemmelsesattester, som ledsager nye tohjulede motorcykler med en motorkapacitet på over 150 ccm i henhold til direktiv 92/61/EØF, for ugyldige og*
- b) *nægte registrering, salg eller ibrugtagning af nye køretøjer, som ikke er ledsaget af en overensstemmelsesattest i henhold til direktiv 92/61/EØF,*

*såfremt emissions- og forbrugsværdierne ikke er fastlagt i henhold til direktiv 80/1268/EØF, som ændret ved direktiv 93/116/EF.*

<sup>(1)</sup> EFT L 375 af 31.12.1980, s. 36.

<sup>(2)</sup> EFT L 329 af 30.12.1993, s. 39.

## Ændring 16

## Artikel 4, stk. 1, afsnit 1, indledning

1. Kommission ***vil overveje en yderligere stramning af*** emissionsnormerne for køretøjer, der er omfattet af dette direktiv, under hensyntagen til:

1. Kommission ***undersøger muligheden for at videreudvikle*** emissionsnormerne for køretøjer, der er omfattet af dette direktiv, under hensyntagen til:

## Ændring 17

## Artikel 4, stk. 2

2. Kommissionen forelægger senest den 31. december 2002 Udvalget for Tilpasning til den Tekniske Udvikling et forslag til prøvemethode til måling af partikelemissioner ***fra motorer med kompressionstænding og totaktsmotorer med styret tænding***, som skal anvendes ved nye typegodkendelser fra 1. januar 2004.

2. Kommissionen forelægger senest den 31. december 2002 Udvalget for Tilpasning til den Tekniske Udvikling et forslag til prøvemethode til måling af partikelemissioner, ***jf. stk. 1, litra e***, som skal anvendes ved nye typegodkendelser fra 1. januar 2004.

Onsdag, den 12. december 2001

## RÅDETS FÆLLES HOLDNING

## ÆNDRINGER

## Ændring 18

Artikel 4, stk. 3, litra a

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>a) <b>en særlig ny testcyklus til emissionsmåling</b> ved type I-prøven og obligatoriske emissionsgrænseværdier for <b>motorcykler, herunder partikelemissioner fra motorer med kompressionstænding og totaktsmotorer med styret tænding</b>, som skal anvendes fra 2006</p> | <p>a) <b>obligatoriske emissionsgrænseværdier</b> ved type I-prøven <b>for trehjulede motorcykler og quadricykler for etape B fra 2006</b> og obligatoriske emissionsgrænseværdier for partikelemissioner, <b>jf. stk. 1, litra e</b>, som skal anvendes fra 2006</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Ændring 19

Artikel 4, stk. 3, litra b

- |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>b) forpligtelse til at måle specifikke CO<sub>2</sub>-emissioner ved typegodkendelse</p> | <p>b) forpligtelse til at måle specifikke CO<sub>2</sub>-emissioner ved typegodkendelse, <b>jf. artikel 3c; desuden forelægger Kommissionen forslag om medtagelse af to- og trehjulede motordrevne køretøjer i fællesskabsstrategien til begrænsning af CO<sub>2</sub>-emissioner på vejtransportområdet (aftale om begrænsning af de gennemsnitlige CO<sub>2</sub>-emissioner, mærkning, afgiftslettelser)</b></p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Ændring 20

Artikel 4, stk. 3, litra c

- |                                           |                                                                                                           |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>c) bestemmelser om holdbarhedskrav</p> | <p>c) bestemmelser om holdbarhedskrav <b>fra den 1. januar 2004, jf. bestemmelserne i artikel 3 a</b></p> |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Ændring 21

Artikel 4, stk. 3, litra c a (ny)

- c a) forskrifter til indførelse af overensstemmelseskontrol for ibrugtagne køretøjer (kontrol ved vejsiden) i forbindelse med typegodkendelsesproceduren for to- og trehjulede motordrevne køretøjer fra den 1. januar 2006 i henhold til bestemmelserne i artikel 3c og analogt med bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/69/EF af 13. oktober 1998 om foranstaltninger mod luftforurening forårsaget af emissioner fra motorkøretøjer og om ændring af Rådets direktiv 70/220/EØF<sup>(1)</sup>**

<sup>(1)</sup> EFT L 350 af 28.12.1998, s. 1.

## Ændring 22

Artikel 4, stk. 3, litra d

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>d) et nyt sæt grænseværdier (etape III) for knallerter, herunder partikelemissioner <b>fra totaktsmotorer med styret tænding</b>, som skal anvendes fra 2006. Bestemmelserne om krav til holdbarhed samt forpligtelsen til at måle specifikke CO<sub>2</sub>-emissioner ved typegodkendelsen vil også finde anvendelse på knallerter.</p> | <p>d) et nyt sæt grænseværdier (etape III) for knallerter, herunder for partikelemissioner, <b>jf. stk. 1, litra e</b>, som skal anvendes fra 2006. Bestemmelserne om krav til holdbarhed samt forpligtelsen til at måle specifikke CO<sub>2</sub>-emissioner ved typegodkendelsen vil også finde anvendelse på knallerter.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Onsdag, den 12. december 2001

## RÅDETS FÆLLES HOLDNING

## ÆNDRINGER

## Ændring 23

Artikel 4, stk. 4

4. Kommissionen forelægger Europa-Parlamentet og Rådet forslag, **bl.a. med bestemmelser om overensstemmelse efter ibrugtagning og eventuelt kontrol og vedligeholdelse, OBD og kontrol af fordampningsemissioner.**

4. Kommissionen forelægger Europa-Parlamentet og Rådet forslag **om kontrol og vedligeholdelse, OBD og kontrol af fordampningsemissioner.**

**Kommissionen sikrer endvidere, at der kun markedsføres reservedele og udstyr til udstødningssystemer, som er i overensstemmelse med kravene i direktiv 97/24/EF og dette direktiv. Tildelingen af en typegodkendelse skal kunne kontrolleres i tilstrækkeligt omfang, og oplysningerne i de tildelte godkendelser skal være tilgængelige i et europæisk datasystem og kunne kaldes frem på en hurtig, effektiv og gennemskuelig måde.**

## Ændring 24

BILAG, NR. 1, LITRA c)

Kapitel 5, bilag II, punkt 2.2.1.1.5. (direktiv 97/24/EF)

2.2.1.1.5. Med forbehold af kravene i punkt 2.2.1.1.6 gentages prøvningen tre gange. De resulterende masser af gasformige emissioner, som er opnået ved hver prøvning, skal være under de grænser, der er angivet i nedenstående tabel (række A):

2.2.1.1.5. Med forbehold af kravene i punkt 2.2.1.1.6 gentages prøvningen tre gange. De resulterende masser af gasformige emissioner, som er opnået ved hver prøvning, skal være under de grænser, der er angivet i nedenstående tabel (række A **for 2003 og række B for 2006**):

## Rådets fælles holdning

	Klasse	Masse af kulilte (CO)	Masse af kulbrinter (HC)	Masse af kvælstofoxider (NO <sub>x</sub> )
		L <sub>1</sub> (g/km)	L <sub>2</sub> (g/km)	L <sub>3</sub> (g/km)
Grænseværdier for motorcykler (tohjulede) med henblik på typegodkendelse og produktionens overensstemmelse				
A (2003)	I (< 150 cc)	5,5	1,2	0,3
	II (≥ 150 cc)	5,5	1,0	0,3
B (*)	I (< 150 cc) (UDC, kold) (1)	2,0	0,8	0,15
	II (≥ 150 cc) (testcyklus som fastsat i direktiv 98/69/EF) (2)	2,0	0,3	0,15
Grænseværdier for trehjulede motorcykler og quadricykler med henblik på typegodkendelse og produktionens overensstemmelse (styret tænding)				
A (2003)	Alle	7,0	1,5	0,4
Grænseværdier for trehjulede motorcykler og quadricykler med henblik på typegodkendelse og produktionens overensstemmelse (kompressions-tænding)				
A (2003)	Alle	2,0	1,0	0,65

(\*) Værdierne i række B er vejledende og finder anvendelse til det formål der er omhandlet i artikel 3 i direktiv 2001/.../EF.

(1) Testcyklus: testcyklus i dette direktiv uden opvarmning, starttemperatur 20-30° C (som i direktiv 98/69/EF).

(2) Type I-prøven i direktiv 98/69/EF.



Onsdag, den 12. december 2001

RÅDETS FÆLLES HOLDNING

ÆNDRINGER

Parlamentets ændring

	Klasse	Masse af kulilte (CO)	Masse af kulbrinter (HC)	Masse af kvælstofoxider (NO <sub>x</sub> )
		L <sub>1</sub> (g/km)	L <sub>2</sub> (g/km)	L <sub>3</sub> (g/km)
Grænseværdier for motorcykler (tohjulede) med henblik på typegodkendelse og produktionens overensstemmelse				
A (2003)	I (< 150 cc)	5,5	1,2	0,3
	II (≥ 150 cc)	5,5	1,0	0,3
B (2006)	I (< 150 cc) (UDC, kold) <sup>(1)</sup>	2,0	0,8	0,15
	II (≥ 150 cc) (UDC+EUDC, kold) <sup>(2)</sup>	2,0	0,3	0,15
Grænseværdier for trehjulede motorcykler og quadricykler med henblik på typegodkendelse og produktionens overensstemmelse (styret tænding)				
A (2003)	Alle	7,0	1,5	0,4
Grænseværdier for trehjulede motorcykler og quadricykler med henblik på typegodkendelse og produktionens overensstemmelse (kompressions-tænding)				
A (2003)	Alle	2,0	1,0	0,65

<sup>(1)</sup> Testcyklus: ECE R40-cyklus med emissioner målt for alle 6 køremåder (prøvedtagning starter ved T=0).

<sup>(2)</sup> Testcyklus: ECE R40+EUDC (emissioner målt for alle køremåder – prøvedtagning starter ved T=0), med en maksimumshastighed på 120 km/h.

## Ændring 27

BILAG, NR. 1, LITRA c)

Kapitel 5, bilag II, punkt 2.2.1.1.5.1 a (nyt) (direktiv 97/24/EF)

**2.2.1.1.5.1 a.** For tohjulede motorcykler med en tilladt maksimalhastighed på 110 km/h begrænses maksimalhastigheden i prøvecyklus uden for bymæssig bebyggelse til 90 km/h ved prøvningen af grænseværdierne i række B (2006).

## Ændring 25

BILAG, NR. 1, LITRA k)

Kapitel 5, bilag II, tillæg 1, punkt 6.1.3 a (nyt) (direktiv 97/24/EF)

**6.1.3 a.** For prøvningen af grænseværdierne i række BI (tabel i punkt 2.2.1.1.5) gælder følgende:

Inden prøvningen indledes, rettes en luftstrøm af variabel styrke mod den to- eller trehjulede motorcykel. Køleluften styres af rullernes hastighed, således at der i området 10 km/h til 50 km/h opnås en lineær strømningshastighed af afgangsluften, som er lig rullens relative hastighed med en tolerance på 10%. Når rullens hastighed er under 10 km/h, kan køleluftens hastighed være nul. Køleluftblæserens afgangstværsnit og anbringelse skal være i overensstemmelse med følgende angivelser:

- i) areal: mindst 0,4 m<sup>2</sup>
- ii) højde fra gulv til underkant: mellem 0,15 og 0,20 m
- iii) afstand til forenden af køretøjet: mellem 0,3 og 0,45 m.

Onsdag, den 12. december 2001

RÅDETS FÆLLES HOLDNING

ÆNDRINGER

Ændring 26

BILAG, NR. 1, LITRA m)

Kapitel 5, bilag II, tillæg 1, punkt 7.2.1 a (nyt) (direktiv 97/24/EF)

**7.2.1 a. For prøvningen af grænseværdierne i række BI (tabel i punkt 2.2.1.1.5) gælder følgende:**

**Når motoren startes, gennemføres de i punkt 7.2.2. til 7.2.5. beskrevne arbejds gange samtidigt.**

## 16. Bidrag til de momsbaseerede egne indtægter \*\*\*II

A5-0431/2001

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2223/96 for så vidt angår anvendelsen af ENS 95 ved fastsættelsen af medlemsstaternes bidrag til de momsbaseerede egne indtægter (8793/1/2001 – C5-0385/2001 – 2000/0241(COD))**

(Fælles beslutningsprocedure: andenbehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Rådets fælles holdning (8793/1/2001 – C5-0385/2001) <sup>(1)</sup>,
  - der henviser til sin holdning ved førstebehandling <sup>(2)</sup> til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2000) 583) <sup>(3)</sup>,
  - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 78,
  - der henviser til indstilling ved andenbehandling fra Budgetudvalget (A5-0431/2001),
1. godkender den fælles holdning;
  2. konstaterer, at retsakten er vedtaget i overensstemmelse med den fælles holdning;
  3. tager til efterretning, at Kommissionen har forpligtet sig til på et tidligt tidspunkt hvert år at forelægge Parlamentet et arbejdsdokument om situationen med hensyn til opkrævning af de egne indtægter, de anslåede egne indtægter for det kommende regnskabsår og aktuelle spørgsmål om ordningen for de egne indtægter;
  4. pålægger sin formand sammen med Rådets formand at undertegne retsakten, jf. EF-traktatens artikel 254, stk. 1;
  5. pålægger sin generalsekretær at undertegne retsakten for sit ansvarsområde og efter aftale med Rådets generalsekretær at foranledige, at den offentliggøres i De Europæiske Fællesskabers Tidende;
  6. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

<sup>(1)</sup> EFT C 307 af 31.10.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> »Vedtagne tekster« af 3.4.2001, punkt 5.

<sup>(3)</sup> EFT C 29 E af 30.1.2001, s. 266.